

# الباب الأول

## المقدمة

### أ- خلفية البحث

تنظيم قرار وزاري الشؤون الدينية جمهورية اندونيسيا الرقم ٠٠٠٩١٢ سنة ٢٠١٣م معلومات عن "مناهج الدراسية ٢٠١٣م مواد درس تعليم الدينية الإسلامية واللغة العربية". أن اللغة العربية هي مادة الذي موجه لتحريض، وإرشاد، وتطوير، وتبني قدرة في اللغة العربية. ثم ينشأ موقف الإيجابي على اللغة العربية، بالمتفتح أو بالمنتج. قدرة المتفتح هو قدرة على فهم كلام المخطب وفهم القراءة. وقدرة المنتج هو قدرة استخدام اللغة، كوسيلة للإتصال مع انسان، شفوية أو كتابة كانت. فقدره اللغة العربية وموقف الإيجابي مهمة جدا لمساعدة فهم مصادر الإسلام كالقرآن والحديث، والكتب اللغة العربية المتعلقة بتعليم الإسلامية للمتعلمين.<sup>١</sup>

يتهيأ درس اللغة العربية في المدرسة لتحقيق كفاءة اللغة التي تُدرّس بمتكامل وتكوّن من أربع مهارات اللغة هي الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. ومع ذلك في مدرسة ابتدائية درس اللغة العربية تخصّص بمهارة الاستماع والكلام في تعليم اللغة، ثمّ في مدرسة متوسطة تدرّس مهارة اللغة بمتوازن، وأما في مدرسة ثانوية تتركز مهارة القراءة والكتابة حتى يقدر طلبة لبحث المراجع اللغة العربية.<sup>٢</sup>

---

<sup>1</sup> Menteri Agama Republik Indonesia, *Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 000912 Tahun 2013 Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab*, Jakarta, 2013.

<sup>2</sup> Menteri Agama Republik Indonesia, *Ibid*

للدروس اللغة العربية أهداف كما يلي:<sup>٣</sup>

١. تطوّر قدرة الطلبة للإتصال باللغة العربية شفهيًا أو كتابا التي تكون من أربع مهارات اللغة هي الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة.

٢. يزيد الفهم أن مهمة اللغة العربية أحد اللغة الأجنبي لطريقة التعليم خاصة في بحث مصادر الإسلام.

٣. يطوّر فهم الطلبة عن العلاقة بين اللغة و الثقافة، ويتبعوا متنوعات الثقافي، لذلك يرجو الطلبة لهم علوم سير الثقافة.

من البيان السابق، فعرفنا أهداف التعليم اللغة العربية في المدارس الذي رتبت وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية. يرجو البيان السابق لطلبة أن يمهروا على أربع مهارات اللغوية التي تتكون من الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة.

قبل نحن يبدأ تعليم أربع مهارات اللغوية، لابدّ لطلبة أن يعرفوا عناصر اللغة أحدها المفردات. لذلك اذا كان طلبة لايعرفوا ولايذكروا المفردات فلهم صعبا في عملية التعليم، ويمهروا على أربع مهارات اللغوية.

وجد كثير طرقا في تعليم المفردات باستخدام وسائل التعليم، مثلا استخدام وسيلة صورة. التي هدفها ليسرع الطلبة لحفظ المفردات، حين ذكر المفردات بالصورة. وكذلك تستخدم وسيلة بطاقة التي هي تهدف أن تتحمّل طلابا إلى المحيط الذي تتعلق بعملية التعليم ويجعلهم سهلا وفرحا في تعليم المفردات.

---

<sup>3</sup> Menteri Agama Republik Indonesia, *Op. Cit*

أما الباحث يقدم في هذا البحث العلمي استخدام البطاقة المتسلسلة. يرجو الباحث بهذه الوسيلة لا يكلف الطلبة لحفظ المفردات في مادة التعليم، لأن هذه الوسيلة يدعو الطلبة تعليماً ولعباً

بناء على ملاحظة الباحث كان المدرسون في تلك المدرسة يتعلمون الطلبة بطريقة التقليدية فقط، بدون استخدام وسيلة التعليم. هذا الأمر يجعل الطلبة ملال. ومن بيان الطلبة وهم يقولون تجعلهم صعباً في فهم المفردات ومادة التعليم.

ولذلك من مشكلات السابقة، يؤد الباحث أن يقوم بالبحث العلمي تحت الموضوع "فعالية استخدام البطاقة المتسلسلة في تعليم المفردات لدى طلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة ببنجرماسين"

## ب- التحديد الإجرائي

لتيسير الفهم على الموضوع والتجنب عن الخطأ في الشرح، فيريد الباحث أن يقدم البيان الإصطلاحات المستعملة في هذا البحث، يعني:

### ١- الفعالية

الفعالية هي مصدر صناعي من فعال: نشاط، وقوة تأثير.<sup>٤</sup> قال أ. شوقي بورقبة أن الفعالية هي مدى تحقيق المنشأة للأهداف المسطورة، طبقاً لمعايير يتم تحديدها مسبقاً، ويمكن وصف المنشأة التي تستطيع تحقيق أهدافها بأنها منشأة فعالة.<sup>٥</sup>

<sup>٣</sup> <http://www.almaany.com> ، المعجم اللغة العربية المعاصر ، تاريخ التحميل في ١٦ مارس ٢٠١٧ م

<sup>٤</sup> أ. شوقي بورقبة، التمييز بين الكفاءة والفعالية والفاعلية والأداء، أستاذ مساعد كلية العلوم الاقتصادية وعلوم

التسيير جامعة فرحات عباس - سطيف - الجزائر، ص: ٥٥.

## ٢- الوسيلة

كلمة "وسيلة (media)" لها أصل من لغة لاتين وجمعها من كلمة ميديوم (medium) حرفية بمعنى "وسط" (tengah)، و"وسيط" (perantara)، أو "موصل" (pengantar). وفي اللغة العربية ذكر بـ "الوسائل" الذي معناه وسيط أو موصل الرسالة من مرسل إلى مرسل.<sup>٦</sup>

وجدير بالذكرى نعلم أن وسيلة التعليم هو برنامج علمية المخطط، وأهدافه توصل مادة التعليم حتى تهيج رغبة، وعقلية، واهتمام، وحاسة، وسلوك الطلاب في عملية التعليم لادراك أهداف التعليم المخطط. ففي البحث يستخدم الباحث وسيلة البطاقة المتسلسلة. كوسيط ليعلم الباحث لدى طلبة المفردات.

## ٣- المفردات

المفردات (kosakata) في المعجم الكبير الإندونسي (KBBI) بمعن مفردات اللغة (perbendaharaan kosakata). وقال حورن (Horn) أن المفردات هي الجماعة الكلمة التي تشكّل اللغة.<sup>٧</sup>

أما الاصطلاح المفردات في هذا البحث هو قدرة الطلبة في اكتساب بالمفردات التي تصادر من كتاب مادة اللغة العربية. لذلك يمكنهم أن يطبقوا في بيئتهم. ثم فإكتساب المفردات هي سعي لزيادة مفردات الطلبة بطريقة معينة. أما في هذا البحث، يركّز الباحث لزيادة المفردات اللغة لدى الطلبة باستخدام البطاقة المتسلسلة.

<sup>6</sup> Rudi Susilana dkk, *Media Pembelajaran*, (Bandung: Wacana Prima. 2008), hlm. 5

<sup>7</sup> Saiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 61-62

### ج- أسئلة البحث

السؤال في هذا البحث هو ما مدى فعالية استخدام البطاقة المتسلسلة في تعليم المفردات لدى طلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة ببنجرماسين؟

### د- أهداف البحث

والهدف في هذا البحث لمعرفة مدى فعالية باستخدام البطاقة المتسلسلة لدى طلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة ببنجرماسين في تعليم المفردات.

### هـ- أهمية البحث

يرجو الباحث أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة للجميع، ومن أهمية هذا

البحث هي:

#### ١- للباحث

لزيادة المعارف التي تتعلق بالوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية خاصة ببطاقة المتسلسلة، وفي تطوير استراتيجيات التعليم المتنوعة.

#### ٢- للمدرس

للمشاركة والمدخلات للمدرسين في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات في الفصول الدراسية

#### ٣- للطلبة

يعطي الدوافع ولآثار على طلبة لتنبية تعليم المفردات ببطاقة المتسلسلة خاصة.

## و- فرضية البحث

### ١- المسلمات الأساسية

بناء على أهداف البحث، وأسئلة البحث، والإطار النظري في هذا البحث،  
فالباحث رمز المسلمات الأساسية أي : "أن استخدام البطاقة المتسلسلة فعال في  
تعليم المفردات"

### ٢- فرضية البحث

أولاً، الفرضية البديلة (Ha)، توجد فروق، ذات دلالة احصائية بعد أنشطة  
تعليم لطلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة بنجرماسين  
على قيمة الاختبار البعدي (post-test) أعلى من الاختبار القبلي (pre-test).  
ثانياً، الفرضية الصفرية (Ho)، لا توجد فروق، لطلبة الصف الثامن بمدرسة  
المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة بنجرماسين على قيمة الاختبار البعدي (post-  
test) ادنى من الاختبار القبلي (pre-test).

## ز- الدراسات السابقة

كان علماء اللغة بالبحث عن تعليم اللغة العربية, ويجد الباحث بحثاً شاملاً عن  
تعليم المفردات بعدة الوسائل كما يلي:

١. البحث العلمي من مُجدّ ألفياني، سنة ٢٠١٥م، بالموضوع "فعالية استخدام بطاقة الصور  
في ترقية استيلاء المفردات لدى طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة SMIP ١٩٤٦م

الثانوية الإسلامية بنجرماسين<sup>٨</sup>. نتيجة هذا البحث أنّ استخدام بطاقة الصور فعال. في ذلك البحث متساويا استخدام البطاقة ولكن هو يبحث بطاقة الصور وأما في بحثي لا تستوي البطاقة من حيث الشكل والنوع وكيفية استخدامها.

٢. البحث العلمي من مُجّد مخلص، سنة ٢٠١٦م، بالموضوع "فعالية استخدام استراتيجية فرز البطاقات على ترقية نتائج تعليم المفردات لطلبة الصف السابع بمدرسة هداية الله المتوسطة الإسلامية مرتابورا كالمنتان الجنوبية"<sup>٩</sup>. نتيجة هذا البحث أن استخدام فرز البطاقات فعال في تعليم المفردات. ذلك البحث يتركز في استراتيجية ولعب البطاقة على تعليم المفردات. ولكن فرقه من بحث الباحث لاتستوي البطاقة من حيث الشكل والنوع وكيفية لعبها.

٣. البحث العلمي من أحمد شوقاني، سنة ٢٠١٧م، بالموضوع "فعالية استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة (teka-teki silang) في تعليم المفردات لدى طلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الفرقان العصري مُجّدية الثالثة بنجرماسين"<sup>١٠</sup>. النتيجة في هذا البحث أن استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة فعال. ذلك البحث متساويا

---

٨ مُجّد ألياني، فعالية استخدام بطاقة الصور في ترقية استيلاء المفردات لدى طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة

SMIP ١٩٤٦م الثانوية الإسلامية بنجرماسين، (الجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، ٢٠١٥م)

٩ مُجّد مخلص، فعالية استخدام استراتيجية فرز البطاقات على ترقية نتائج تعليم المفردات لطلبة الصف السابع

بمدرسة هداية الله المتوسطة الإسلامية مرتابورا كالمنتان الجنوبية، (الجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين،

٢٠١٦م)

١٠ أحمد شوقاني، فعالية استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة (teka-teki silang) في تعليم المفردات لدى

طلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الفرقان العصري مُجّدية الثالثة بنجرماسين، (الجامعة أنتساري

الإسلامية الحكومية بنجرماسين، ٢٠١٧م)

يبحث في تعليم المفردات أيضا والفرق بين بحثي وبحته لا تستوي الوسيلة من حيث الشكل والنوع وكيفية استخدامها.

## ح- هيكل البحث

هذا البحث يحتوي على خمسة أبواب كما يلي:

**الباب الأول:** مقدمة تتكون من خلفية البحث والتحديد الإجرائي وأسئلة البحث وأهداف البحث وأهمية البحث والمسلمات الأساسية وفرضية البحث والدراسات السابقة وهيكل البحث.

**الباب الثاني:** الإطار النظري يحتوي على تعليم المفردات ووسيلة التعليمية والبطاقة المتسلسلة.

**الباب الثالث:** منهجية البحث يحتوي على نوع ومدخل البحث، وتصميم البحث، وموضوع البحث، ومجتمع البحث وعينته، والبيانات ومصادرها، وأساليب جمع البيانات، وتصميم القياسات، وأسلوب تحليل البيانات.

**الباب الرابع:** تحليل البيانات ومناقشتها يحتوي على لمحة عن الميدان البحث وتعليم اللغة العربية، وتقديم البيانات، وتحليل البيانات وتفسيرها.

**الباب الخامس:** خلاصة البحث، وتوصيات البحث.